KNIPEX Quality

Руководство по эксплуатации

RU **KNIPEX TetheredTools**

Страховочные стропы и петлевые адаптеры

00 50 01 T
00 50 02 T
00 50 03 T
00 50 05 T
00 50 06 T
00 50 10 T
00 50 11 T
00 50 12 T
00 50 13 T
00 62 10 TR
00 63 06 TCR





СОДЕРЖАНИЕ

1	Общая информация	3
1.1	Примечания к руководству по эксплуатации	3
1.2	Используемые символы	3
1.3	Защита авторских прав	3
1.4	Гарантийные обязательства и срок действия гарантии	3
2	Безопасность	4
2.1	Целевое использование	4
2.2	Техника безопасности при выполнении работ	4
2.3	Сертификаты безопасности	5
3	Конструкция и функция	6
3.1	Конструкция страховочного стропа и петлевого адаптера, 1,5 кг	6
3.2	Конструкция страховочного стропа и петлевого адаптера, 6 кг	6
3.3	Функция	7
3.4	Обзор продукта и технические данные	7
3.4.1	Зажимы TetheredTool Clip (TTC) и ColorCode Clip	7
3.4.2	Страховочные стропы, петлевые адаптеры и карабин	7
3.5	Совместимость с инструментами KNIPEX с креплением для страховки от падения с высоты	9
4	Работа	10
4.1	Подсоединение страховочного стропа к инструменту	10
4.1.1	Крепление зажима (TTC) к инструменту	10
4.1.2	Подсоединение страховочного стропа и/или петлевого адаптера на 1,5 кг при использовании TTC	11
4.1.3	Крепление с помощью петли	12
4.2	Крепление с помощью карабина	12
4.3	Подсоединение страховочного стропа к основной точке крепления (к телу, подъемному устройству или капитальной конструкции)	13
4.4	Подсоединение петлевых адаптеров	14
4.5	Использование системы страховки от падения с высоты	14
5	Проверка	16
6	Хранение и обслуживание	16
7	Отказ от ответственности	16

1 Общая информация

1.1 Примечания к руководству по эксплуатации

Это руководство по эксплуатации, прилагаемое к страховочным стропам и петлевым адаптерам системы KNIPEX TetheredTools. Иллюстрации и описания в этом руководстве по эксплуатации могут незначительно отличаться от страховочных стропов и петлевых адаптеров, к которым оно прилагается.
Компания KNIPEX-Werk C. Gustav Putsch KG не несет ответственности за ущерб, вызванный несоблюдением требований данного руководства по эксплуатации.

1.2 Используемые символы

Все указания по технике безопасности в данном руководстве по эксплуатации обозначены соответствующими символами. Сигнальные слова в начале каждого указания по технике безопасности обозначают степень опасности.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Угроза тяжелых или смертельных травм
Такая комбинация символа и сигнального слова указывает на неизбежно опасную ситуацию, которая приведет к смерти или серьезным травмам, если ее не предотвратить.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждение о возможных тяжелых и смертельных травмах
Такая комбинация символа и сигнального слова указывает на возможно опасную ситуацию, которая может привести к смерти или серьезным травмам, если ее не предотвратить.

⚠ ВНИМАНИЕ

Внимание
Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к травме легкой или средней степени тяжести.

1.3 Защита авторских прав

Данное руководство по эксплуатации и все документы, поставляемые со страховочными стропами и петлевыми адаптерами системы KNIPEX TetheredTools, защищены авторским правом и остаются собственностью компании KNIPEX.
Перепечатка данного руководства, даже в виде выдержки, разрешена только с письменного согласия C. Gustav Putsch KG.

1.4 Гарантийные обязательства и срок действия гарантии

Производитель предоставляет установленную законом гарантию в соответствии с текущими условиями продажи и поставки. Никакие прочие гарантии или заверения не предоставляются.

В течение гарантийного срока гарантия распространяется на устранение всех дефектов, которые могут быть связаны с дефектами материала или производственными ошибками.

Гарантия не распространяется на изнашиваемые детали.

Гарантия аннулируется при любом из следующих условий:

- Повреждение обусловлено неправильной эксплуатацией, ненадлежащим использованием или недостаточным обслуживанием.

2 Безопасность

2.1 Целевое использование

Продукты предназначены для следующих вариантов использования:

- Все элементы системы KNIPEX TetheredTools предназначены исключительно для страховки инструментов от падения с высоты. Вес инструмента не должен превышать допустимую грузоподъемность любого компонента системы страховки от падения с высоты.
- Присоединяйте страховочные стропы и петлевые адаптеры системы KNIPEX TetheredTools только к инструментам, оснащенным специальными креплениями для страховки от падения с высоты.

Любое использование не по назначению или несанкционированное внесение изменений считается ненадлежащим использованием. Оператор несет ответственность за ущерб, возникший в результате ненадлежащего использования.

Целевое использование также включает соблюдение настоящего руководства по эксплуатации. Его следует прочесть в полном объеме до использования инструмента.

Пользователи должны пройти инструктаж по креплению инструментов и безопасному использованию инструментов на высоте. Для снижения риска серьезной травмы или смерти при **работе с инструментами на высоте** необходимо соблюдать указанные ниже инструкции.

2.2 Техника безопасности при выполнении работ

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность падения в результате поскальзывания, спотыкания, подворачивания стопы или падения на расположенные ниже поверхности или предметы!

Страховочные стропы и петлевые адаптеры системы KNIPEX TetheredTools предназначены только для страховки инструментов от падения с высоты. Они не предназначены для фиксации людей или животных и не являются частью страховочной системы для предотвращения падения человека с высоты.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Угроза травмирования движущимися деталями!

Не используйте вблизи оборудования с открытыми вращающимися или движущимися деталями.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Угроза падения вследствие падения тяжелых инструментов!

Падение тяжелых инструментов может привести к потере равновесия и падению.

Не подсоединяйте к своему телу инструменты **массой более 2,26 кг**. Крепите более тяжелые инструменты к подходящим неподвижным точкам крепления.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Угроза травмирования падающими деталями!

При работе со страховочными стропами и петлевыми адаптерами системы KNIPEX TetheredTools соблюдайте указанные ниже правила техники безопасности.

- Никогда не подсоединяйте инструменты, масса которых превышает допустимую грузоподъемность любого компонента системы страховки от падения с высоты.
- Никогда не крепите к страховочному стропу или петлевому адаптеру системы KNIPEX TetheredTools более одного инструмента.
- Каждый страховочный строп или петлевой адаптер системы KNIPEX TetheredTools НЕОБХОДИМО проверять перед каждым использованием в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Если страховочный строп или петлевой адаптер системы KNIPEX TetheredTools подвергся воздействию вследствие предотвращения падения инструмента с высоты, перед дальнейшим использованием компетентное лицо должно проверить его на наличие повреждений. При любых сомнениях больше не используйте продукт.

- Не вносите изменения в страховочные стропы и петлевые адаптеры системы KNIPEX TetheredTools и инструменты KNIPEX с креплением для страховки от падения с высоты.
- При креплении инструментов или оборудования всегда проверяйте, чтобы их невозможно было непреднамеренно отсоединить от страховочных стропов или петлевых адаптеров системы KNIPEX TetheredTools.
- Не привязывайте страховочные стропы и петлевые адаптеры системы KNIPEX TetheredTools. Крепите страховочные стропы и петлевые адаптеры системы KNIPEX TetheredTools только в соответствии с инструкциями производителя.
- Не удлиняйте страховочные стропы системы KNIPEX TetheredTools, соединяя несколько стропов вместе.
- Не присоединяйте к стропу более одного петлевого адаптера системы KNIPEX TetheredTools.
- Не соединяйте более двух петлевых адаптеров системы KNIPEX TetheredTools вместе.
- Убедитесь, что страховочные стропы и петлевые адаптеры системы KNIPEX TetheredTools ни за что не цепляются, например за других работников, вас или окружающие предметы.
- Не оборачивайте страховочные стропы и петлевые адаптеры вокруг острых или абразивных поверхностей.
- Не используйте страховочный строп или петлевой адаптер системы KNIPEX TetheredTools, если он препятствует безопасной работе или безопасной эксплуатации прикрепленного к нему инструмента или оборудования.
- Присоединяйте страховочные стропы и петлевые адаптеры системы KNIPEX TetheredTools только к подходящим надежным креплениям для страховки инструментов от падения с высоты.
- Присоединяйте страховочные стропы и петлевые адаптеры системы KNIPEX TetheredTools только к инструментам, оснащенным специальными креплениями для страховки от падения с высоты.
- Убедитесь в наличии достаточного свободного пространства на случай падения инструмента. Траектория падения и качания инструмента не должна представлять опасности для вас, других работников и окружающего оборудования или материалов.
- Не используйте страховочные стропы и петлевые адаптеры при температурах ниже –35 °C или выше +45 °C.
- Не используйте петлю для укороченного подсоединения для страховки инструментов от падения с высоты (рисунок 10).

⚠ ВНИМАНИЕ

Общие примечания

- Все процедуры, описанные в этом руководстве, относятся только к страховочным стропам и петлевым адаптерам системы KNIPEX TetheredTools.
- О любых происшествиях с падением инструментов необходимо сообщать начальнику или координатору по технике безопасности. В каждом случае падения соответствующие страховочные стропы и петлевые адаптеры системы KNIPEX TetheredTools следует немедленно проверить на наличие повреждений (см. раздел «Проверка»).
- Во время работы не следует растягивать страховочные стропы и петлевые адаптеры системы KNIPEX TetheredTools на полную длину.

2.3 Сертификаты безопасности

VPA TESTED fit for use loading capacity tested ID 7553 www.VPA-zert.de TESTED & CERTIFIED IN GERMANY

Продукты испытаны и одобрены в соответствии со стандартом ANSI ISEA 121-2018.

Пригодность к использованию и грузоподъемность стропов были проверены независимыми организациями и подтверждены сертификатами.

(Сертификат VPA выдан компанией Prüf- und Zertifizierungs GmbH, 42859 Remscheid, Германия)

3 Конструкция и функция

3.1 Конструкция страховочного стропа и петлевого адаптера, 1,5 кг

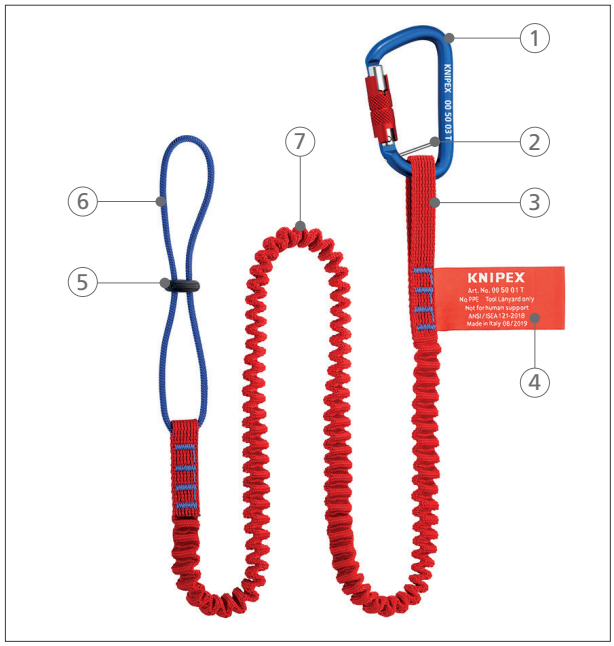


Рисунок 1: Термины и определения – страховочный строп, 1,5 kg (3,3 lbs)

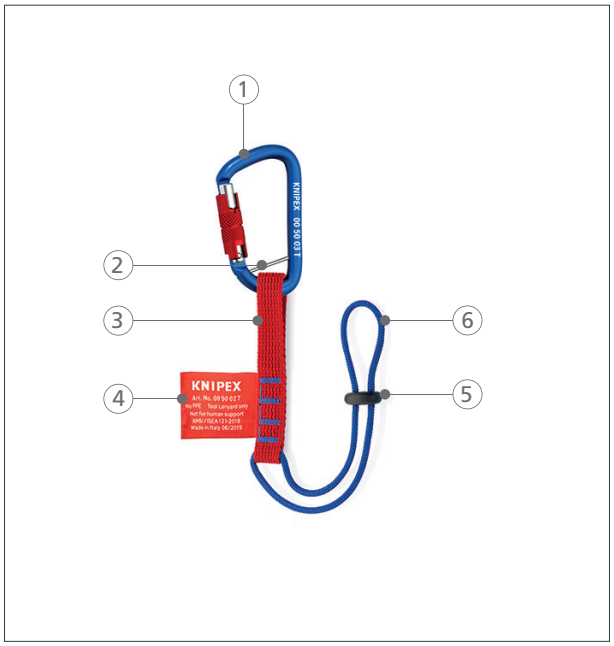


Рисунок 2: Термины и определения – петлевой адаптер, 1,5 kg (3,3 lbs)

3.2 Конструкция страховочного стропа и петлевого адаптера, 6 кг



Рисунок 3: Термины и определения – страховочный строп, 6 kg (13 lbs)



Рисунок 4: Термины и определения – петлевой адаптер, 6 kg (13 lbs)

1 Карабин
2 Крепежная проушина
3 Конец с карабином
4 Этикетка
5 Фиксатор шнура
6 Конец с петлей
7 Страховочный строп для инструмента
8 Плоская петля для укороченного подсоединения (только для страховочного стропа на 6 кг)

3.3 Функция

Инструменты, оснащенные специальными креплениями для страховки от падения с высоты и не превышающие по весу допустимую грузоподъемность любого компонента системы страховки от падения с высоты, можно присоединять к страховочным стропам и петлевым адаптерам системы KNIPEX TetheredTools.

3.4 Обзор продукта и технические данные

3.4.1 Зажимы TetheredTool Clip (TTC) и ColorCode Clip







Артикул изделия	Обозначение	Количество единиц	Цвет
00 62 10 TR	Зажимы TetheredTool clip	10	Красный
00 63 06 TCR	Зажимы TetheredTool clip + ColorCode clip	по 3 штук	Красный

3.4.2 Страховочные стропы, петлевые адаптеры и карабин









Номер продукта	Тип	Длина в исходном состоянии	Длина в растянутом состоянии	Номинальная грузоподъемность	Совместимость с TTC
00 50 01 T (Не доступно в США)	Страховочный строп для инструмента	1000 mm (38")	1500 mm (59")	1,5 kg (3,3 lbs)	•
00 50 02 T (Не доступно в США)	Петлевой адаптер	260 mm (10")	260 mm (10")	1,5 kg (3,3 lbs)	•
00 50 03 T (Не доступно в США)	Страховочный строп для инструмента	82 mm (3,2")	82 mm (3,2")	200 kg (440 lbs)	•
00 50 05 T	Петлевой адаптер для фиксации инструмента Продукт состоит из компонентов 00 50 01 T и 00 50 03 T	1080 mm (38")	1580 mm (60")	1,5 kg (3,3 lbs)	•

КОНСТРУКЦИЯ И ФУНКЦИЯ

	Номер продукта	Тип	Длина в исходном состоянии	Длина в растянутом состоянии	Номинальная грузоподъемность	Совместимость с ТТС
	00 50 06 T	Петлевой адаптер с карабином с крепежной проушиной Продукт состоит из компонентов 00 50 02 T и 00 50 03 T	340 mm (13")	340 mm (13")	1,5 kg (3,3 lbs)	•
	00 50 10 T (Не доступно в США)	Страховочный строп для инструмента	900 mm (36")	1490 mm (59")	6 kg (13 lbs)	–
	00 50 11 T (Не доступно в США)	Петлевой адаптер	400 mm (16")	400 mm (16")	6 kg (13 lbs)	–
	00 50 12 T	Страховочный строп с карабином с проушиной Продукт состоит из компонентов 00 50 10 T и 00 50 03 T	980 mm (38,6")	1570 mm (61,8")	6 kg (13 lbs)	–
	00 50 13 T	Петлевой адаптер с карабином с крепежной проушиной Продукт состоит из компонентов 00 50 11 T и 00 50 03 T	480 mm (16")	480 mm (16")	6 kg (13 lbs)	–

3.5 Совместимость с инструментами KNIPEX с креплением для страховки от падения с высоты

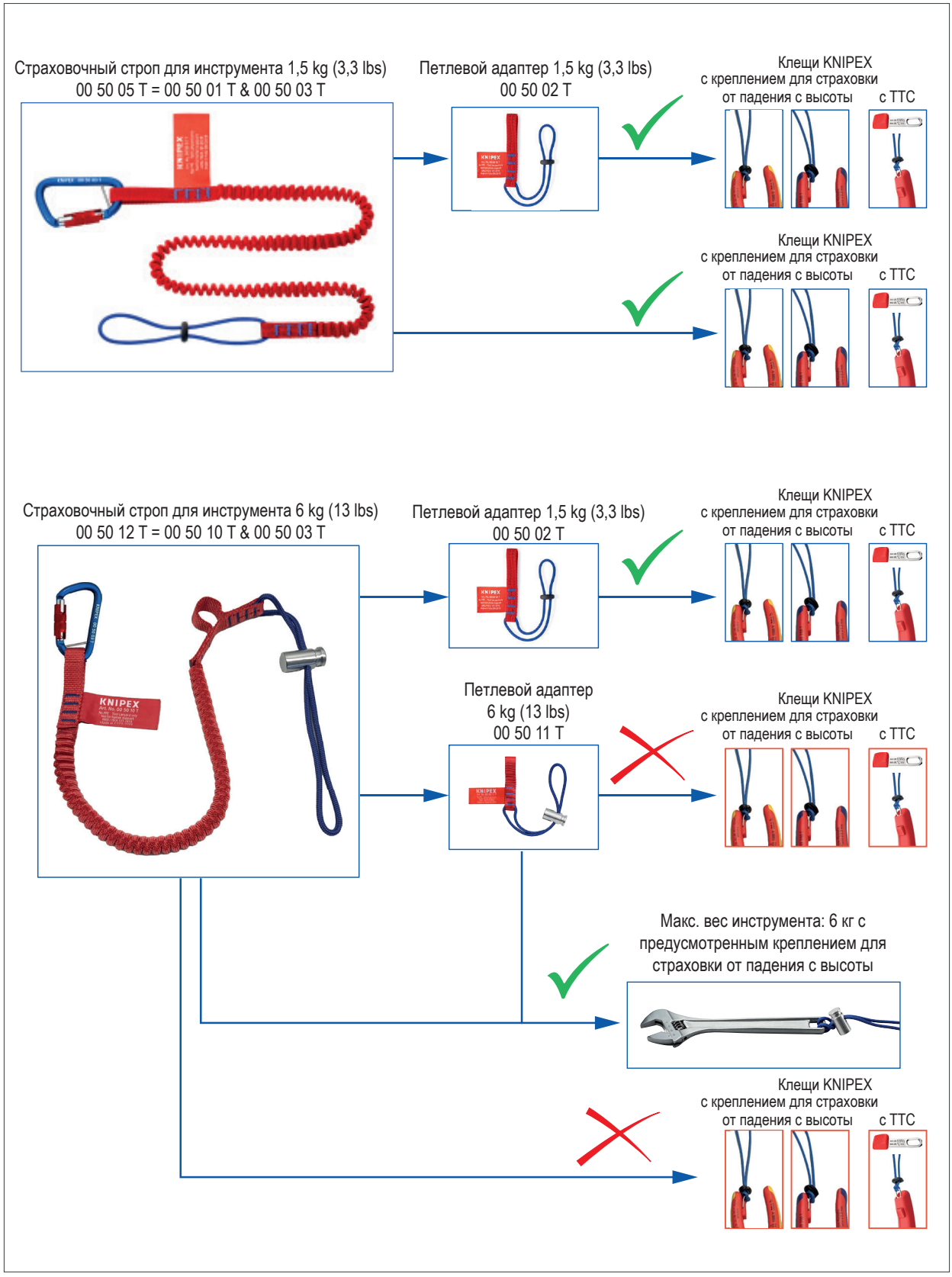


Рисунок 5: Совместимость с инструментами KNIPEX с креплением для страховки от падения с высоты

4 Работа

4.1 Подсоединение страховочного стропа к инструменту

- Перед подсоединением инструмента KNIPEX с креплением для страховки от падения с высоты к страховочному стропу или петлевому адаптеру убедитесь (рисунок 5), что инструмент и страховочный строп или петлевой адаптер совместимы.
- Для подсоединения инструмента KNIPEX с креплением для страховки от падения с высоты к страховочному стропу на 6 кг (KNIPEX 00 50 10 T) следует использовать петлевой адаптер на 1,5 кг (KNIPEX 00 50 02 T) (рисунок 5) (шнур версии на 6 кг слишком толстый, чтобы пропустить его через крепление для страховки от падения с высоты на инструменте).
- Инструменты KNIPEX с креплением для страховки от падения с высоты необходимо подсоединять только с помощью петли (рисунок 8).
- Никогда не используйте плоскую петлю, предназначенную для укороченного подсоединения, для страховки инструмента от падения с высоты (рисунок 12).

Прикрепите конец страховочного стропа или петлевого адаптера к инструменту. Для этого можно использовать как конец страховочного стропа с петлей, так и карабин.

4.1.1 Крепление зажима (TTC) к инструменту

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждение о неисправном изделии!

Перед каждым использованием визуально проверяйте зажим и место его соединения с инструментом на предмет целостности (например, трещин, острых краев или деформации).

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждение об использовании с неподходящими изделиями!

Подсоединяйте TTC только к принадлежностям KNIPEX.

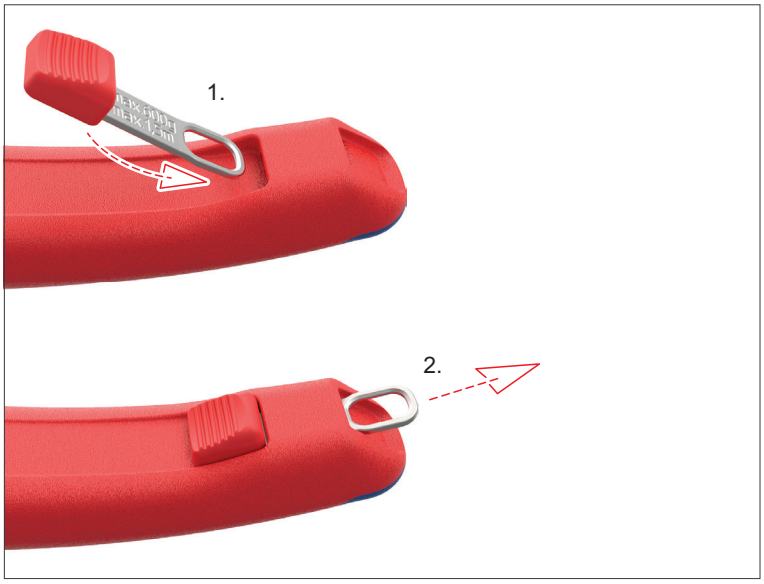


Рисунок 6: Установите зажим TTC

1. Задвиньте зажим в отверстие на рукоятке инструмента изнутри.
2. Вставьте зажим до упора в отверстие, чтобы создать надежное соединение.

4.1.2 Подсоединение страховочного стропа и/или петлевого адаптера на 1,5 кг при использовании TTC

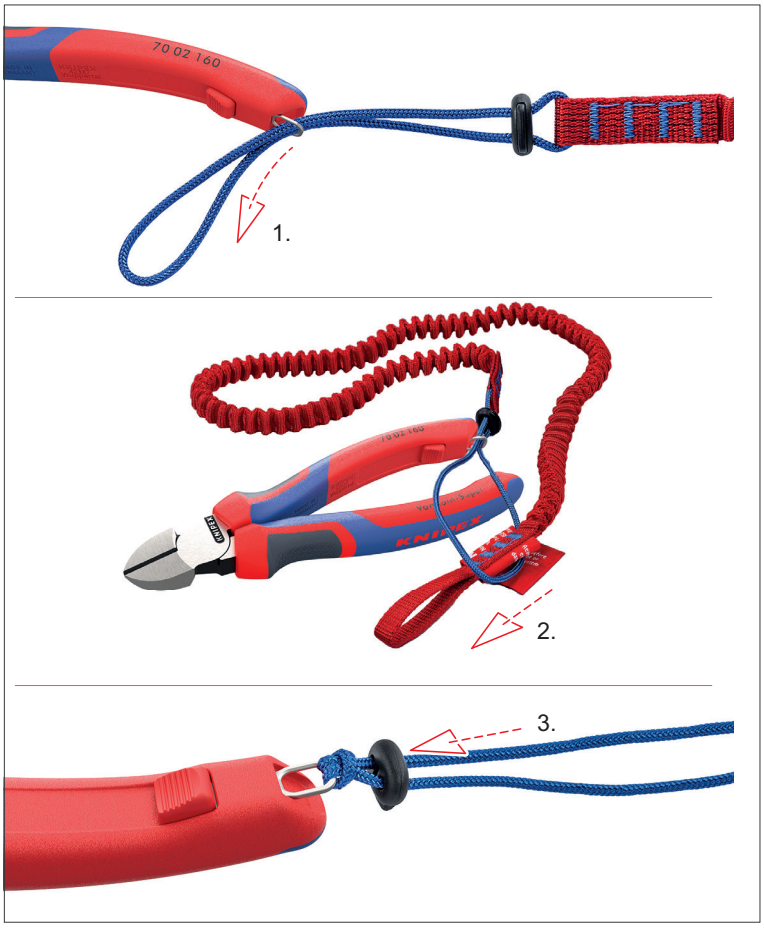


Рисунок 7: Подсоединение к TTC через петлю

1. Пропустите конец петли через отверстие зажима TetheredTool Clip (TTC).
2. Возьмите конец страховочного стропа, оснащенный карабином или без него, пропустите его через петлю и сильно потяните, чтобы затянуть и создать прочное соединение.
3. Переместите фиксатор шнура вплотную к затянутой петле.

4.1.3 Крепление с помощью петли

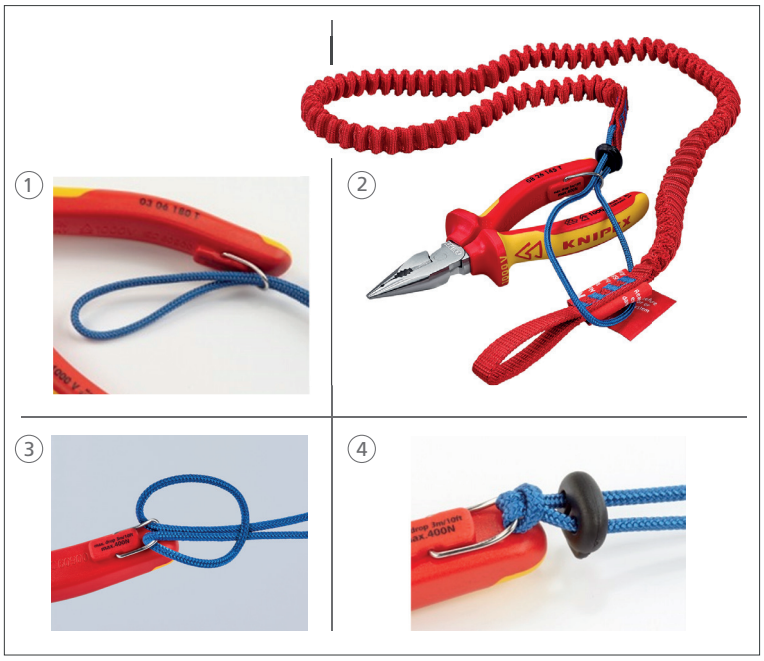


Рисунок 8: Подсоединение с помощью петли

1. Проденьте конец с петлей через предусмотренное крепление для страховки от падения с высоты на инструменте.
2. Возьмите конец страховочного стропа (с карабином или без) и пропустите его через петлю.
3. Плотно затяните петлю и убедитесь в надежности соединения.
4. Переместите фиксатор шнура вплотную к затянутой петле.

4.2 Крепление с помощью карабина

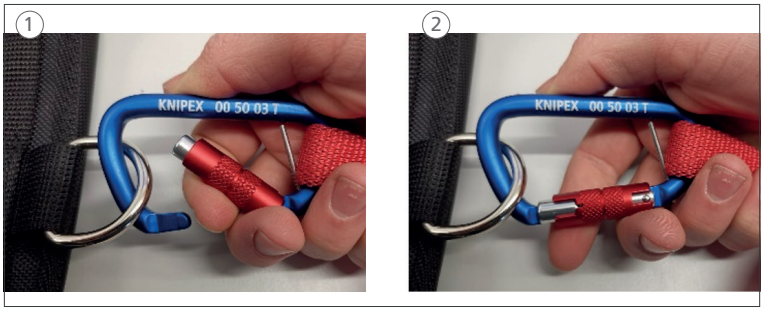


Рисунок 9: Подсоединение с помощью карабина

1. Откройте самозакрывающийся карабин. Для этого отвинтите красный резьбовой стопор и нажмите язычок карабина внутрь. Затем закрепите карабин на предусмотренном креплении для страховки от падения с высоты на инструменте.
2. Убедитесь, что осталось достаточно свободного пространства для завинчивания резьбового стопора.

4.3 Подсоединение страховочного стропа к основной точке крепления (к телу, подъемному устройству или капитальной конструкции)

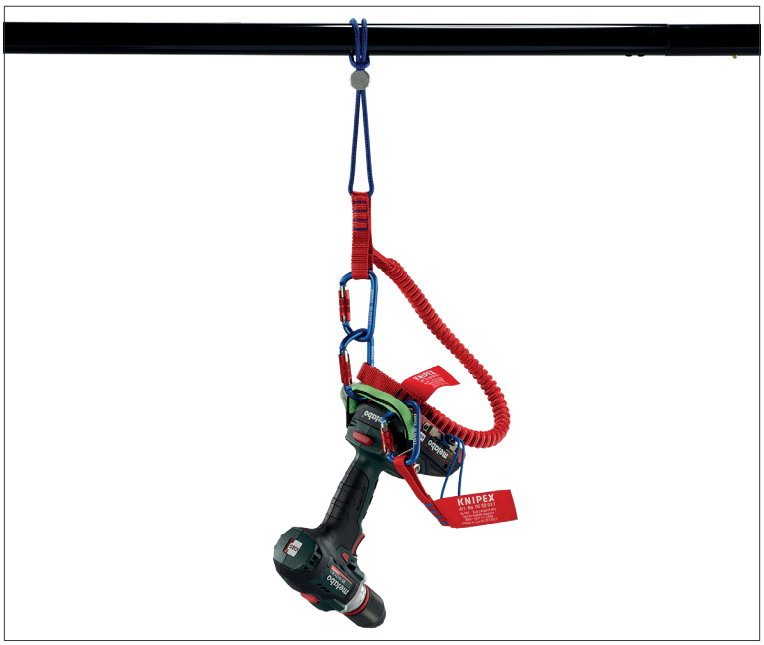


Рисунок 10: Страховочный строп, прикрепленный к капитальной конструкции

1. Инструменты тяжелее 2,26 кг необходимо прикреплять к точке крепления на капитальной конструкции или к подъемному устройству. Прикреплять их к телу запрещено.
2. Настоятельно рекомендуется при возможности всегда прикреплять страховочный строп к капитальной конструкции, а не к телу пользователя. При креплении страховочного стропа к телу пользователя необходимо крайне тщательно выбирать место крепления и всегда сохранять устойчивое положение, поскольку падение инструмента может привести к потере равновесия.
3. При наличии вопросов или сомнений относительно выбора подходящей точки крепления обращайтесь к квалифицированному специалисту.

Подсоедините другой конец страховочного стропа к подходящей надежной точке крепления инструмента для страховки от падения с высоты с помощью петли или карабина (см. раздел 4.1.3, рисунок 8 и раздел 4.1.4).

4.4 Подсоединение петлевых адаптеров

Подсоединение петлевого адаптера KNIPEX:

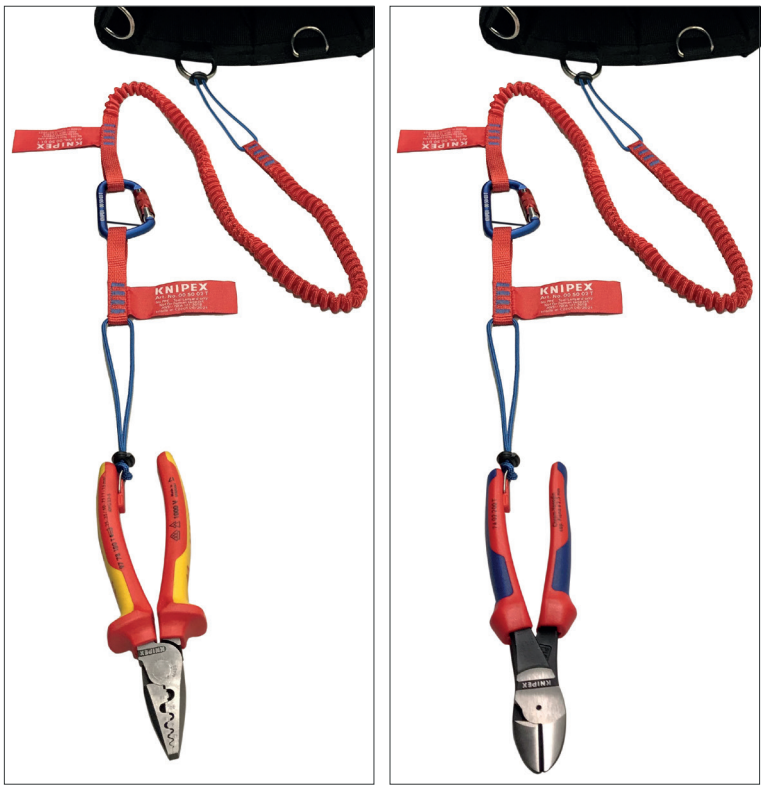


Рисунок 11: Подсоединение петлевых адаптеров

1. Подсоедините петлевой адаптер к инструменту с помощью петли, как описано в разделе 4.1.3.
2. Подсоедините петлевой адаптер к страховочному стропу или точке крепления с помощью карабина, как описано в разделе 4.1.4.

4.5 Использование системы страховки от падения с высоты

- При работах на высоте инструменты должны быть постоянно прикреплены к системе страховки от падения с высоты. При замене инструмента он также должен быть постоянно прикреплен к системе. Подсоедините инструмент ко второй точке крепления, прежде чем отсоединить его от первой.
- Определите полную длину используемого страховочного стропа KNIPEX в растянутом состоянии, а также добавьте длину самого инструмента и петлевого адаптера, если он используется. Добавьте также запас высоты, чтобы обеспечить достаточное свободное пространство от точки крепления страховочного стропа до людей и объектов поблизости.

Страховочный строп на 6 кг оснащен второй плоской петлей, предназначенной для укороченного подсоединения (см. рисунок 3, поз. 8). Второй карабин, который зацепляется за эту дополнительную плоскую петлю, позволяет укоротить эластичную часть страховочного стропа. Благодаря этому инструмент не свисает слишком низко. Укороченное подсоединение позволяет держать инструмент ближе к точке крепления, пока он не используется.

Внимание!
Эту плоскую петлю для укороченного подсоединения ни в коем случае нельзя использовать для страховки инструмента от падения с высоты (рисунок 12).

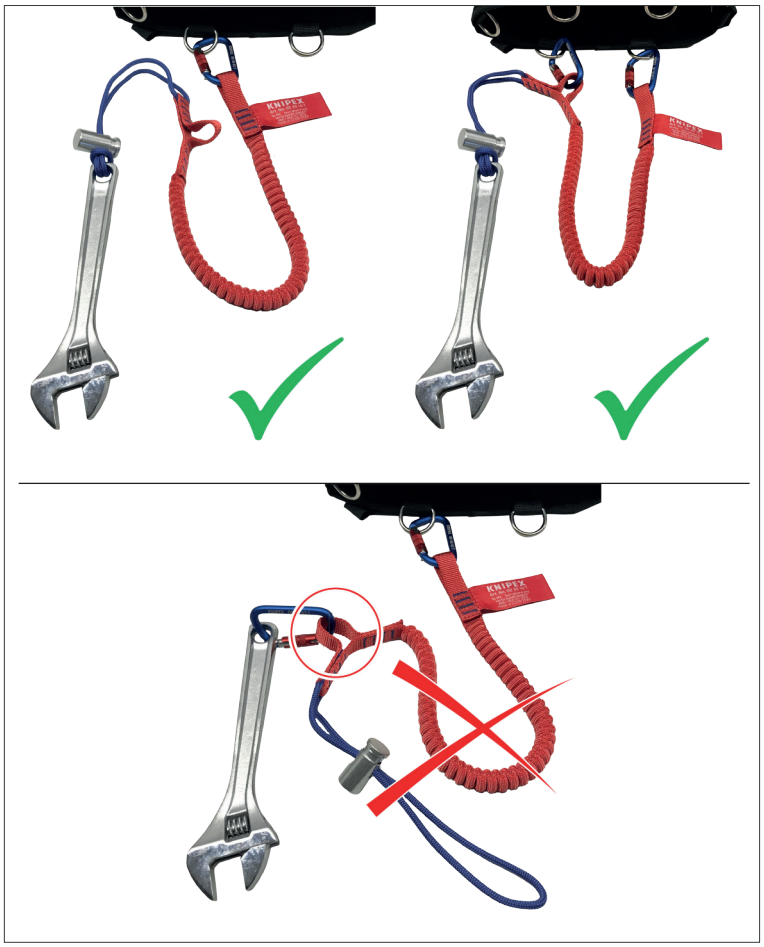
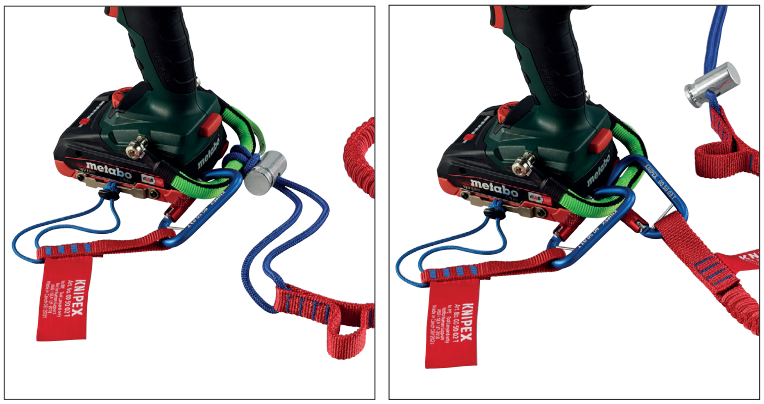


Рисунок 12: Укороченное подсоединение



Подсоединение инструмента с аккумулятором (с помощью петли или карабина)

Внимание!
Аккумулятор также необходимо подсоединить к системе страховки от падения с высоты.

5 Проверка

Оборудование и компоненты системы KNIPEX TetheredTools необходимо тщательно проверять перед использованием. Если на каком-либо компоненте системы KNIPEX TetheredTools есть следы деформации, необычного износа или порчи, необходимо немедленно прекратить использование такого компонента и утилизировать его.
Медленно вращая компонент, тщательно осмотрите всю его поверхность на наличие повреждений или износа, способных повлиять на пригодность и надежность. Убедитесь, что ткань и швы, фурнитура, карабины, скобы и соединительные элементы пригодны к эксплуатации. При любых сомнениях обращайтесь за помощью к руководителю.

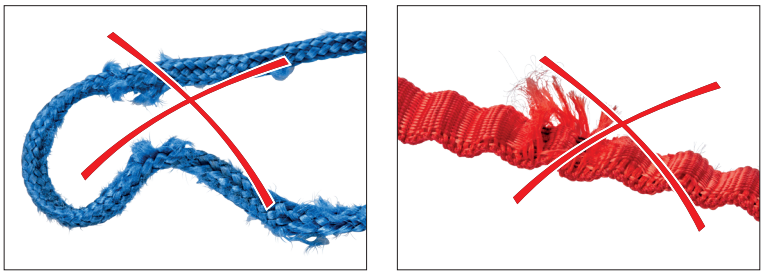


Рисунок 13: Запрещается использовать компоненты системы KNIPEX TetheredTools при наличии повреждений

Не используйте инструменты с зажимом TetheredTool Clip, если зажим деформирован или имеет острые края.

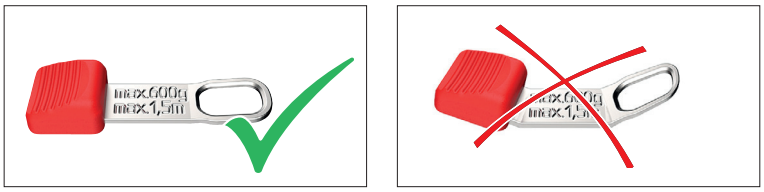


Рисунок 14: Не используйте инструменты с зажимом TetheredTool Clip, если зажим деформирован или имеет острые края.

Не используйте зажим TetheredTool Clip, если ручка инструмента повреждена (например, имеет трещины)..

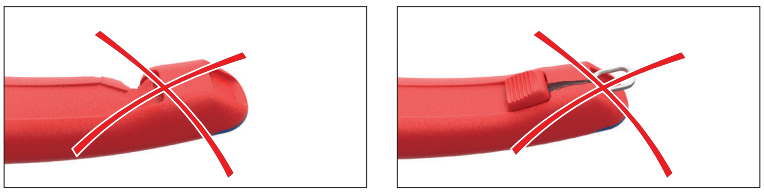


Рисунок 15: Не используйте зажим TetheredTool Clip, если ручка инструмента повреждена.

6 Хранение и обслуживание

- Храните страховочные стропы и петлевые адаптеры в чистом сухом месте вдали от прямых солнечных лучей.
- Для чистки используйте мягкий водяной мыльный раствор. Сушите страховочные стропы и петлевые адаптеры только на воздухе.

7 Отказ от ответственности

Ни при каких обстоятельствах компания KNIPEX-WERK C. Gustav Putsch KG не несет ответственности за любой прямой, косвенный, карательный, случайный, намеренный или вторичный ущерб, возникший в результате неправильного использования страховочных стропов и петлевых адаптеров системы KNIPEX TetheredTools.

KNIPEX-Werk
C. Gustav Putsch KG

42337 Wuppertal

Tel.: +49 202 – 47 94-0
Fax: +49 202 – 47 74 94

info@knipex.com
www.knipex.com